

[Texte]

Monsieur le président, est-ce que ce serait trop vous demander? Pourriez-vous exercer un certain contrôle sur l'assemblée?

Le président: Je pense bien que le président a toujours exercé un contrôle acceptable sur l'assemblée. J'attendais simplement que l'on me rappelle qu'effectivement nous sommes ici ce soir pour étudier le Budget supplémentaire (A) et je pense que l'honorable député d'Esquimalt-Saanich connaît très bien les règlements . . .

M. Munro: Si vous permettez . . .

Le président: . . . en ce qui concerne les crédits supplémentaires.

M. Munro: Si vous me le permettez, j'ajouterai quelques questions supplémentaires à celles de mon collègue de Victoria au sujet du Comité de la sécurité et des renseignements. Je me demande quand les réunions . . .

Le président: Mais monsieur, je m'excuse. Je m'excuse auprès de l'honorable député, mais au moment où . . . At the time that the hon. member for Victoria asked the question no one had reminded the Chair that he was going beyond the call for the meeting tonight. Since I have been advised and since there has been a point of order and I have to receive the point of order, and receive it accordingly, I would ask your co-operation.

M. Munro: C'est au sujet de l'article de dépense Transports et Communication. Il y a ici un chiffre de 93 millions de dollars . . . n'est-ce pas? Pages 72, 73, et je parle de communications.

• 2040

The Chairman: If you restrict yourself, yes, I will accept if you ask a question on communication but I do not want to give the answer. I like to know what the communication is all about too. So along these lines, certainly.

Mr. Munro: All right. I believe we were talking, and my colleague from Victoria was asking questions, about security of communications and so on. Therefore we were just wondering about this committee that meets. I was wondering at what level it meets, first of all. Is it Deputy Minister level, is it Chief of Defence Staff, is it the Vice-Chief of Defence Staff or is it at ministerial level? At what level does it meet?

Mr. Nixon: Mr. Chairman the committee I mentioned is the Security Advisory Committee.

Mr. Munro: The Security Advisory Committee, excuse me.

Mr. Nixon: Right: It is an interdepartmental committee which reports to the Interdepartmental Committee on Security and Intelligence which is at the Deputy Minister level and includes myself and the Chief of the Defence Staff. That in turn reports to the Cabinet committee.

Mr. Munro: And that reports to the Cabinet committee. It is merely the structure I am interested in. I am not interested in the subject matter of the discussions in this committee

[Traduction]

Mr. Chairman, would this be too much to ask? Could you exercise a greater degree of control on the meeting?

The Chairman: I believe the Chairman has always presided the meeting with an acceptable amount of control. I was simply waiting to be reminded that we are in fact here this evening to consider the supplementary estimates (A) and I feel that the honourable member from Esquimalt-Saanich is quite familiar with the regulations . . .

Mr. Munro: If you will permit . . .

The Chairman: . . . governing supplementary estimates.

Mr. Munro: With your permission, I would like to add a few supplementary questions to those asked by my colleague from Victoria concerning the Advisory Committee on Intelligence and Security. I was wondering when the meeting . . .

The Chairman: Excuse me, sir. I apologize to the honourable member, but at the time . . . Lorsque l'honorable député de Victoria a posé cette question, personne n'avait encore rappelé au président qu'il avait dépassé le mandat de la réunion ce soir. Depuis lors, il y a eu un rappel au Règlement en ce sens et puisque je dois accepter ce recours, je fais appel à votre esprit de collaboration.

Mr. Munro: It is concerning the object of expenditure, Transportation and Communication. Is there not a figure of \$93 million there? Pages 72 and 73, under communications.

Le président: Si vous restez dans ces limites, je suis prêt à accepter la question sur les communications. Évidemment, ce n'est pas moi qui va répondre. Je veux savoir ce qu'il en est également. Donc, si vous vous en tenez à ce sujet, très bien.

M. Munro: Bon. Nous parlions et mon collègue de Victoria a posé des questions, au sujet de la sécurité et des communications. Nous nous interrogeons au sujet de ce comité qui tient des réunions. A quel niveau se situe ce comité? Au niveau de sous-ministre, du chef de l'état-major de la défense, du vice-chef de l'état-major de la défense, du ministre?

M. Nixon: Monsieur le président, le comité auquel j'ai fait allusion est le Comité consultatif sur la sécurité.

M. Munro: Le Comité consultatif sur la sécurité, très bien.

M. Nixon: Il s'agit d'un comité interministériel qui fait rapport à cet autre comité interministériel qui est le Comité sur la sécurité et les renseignements. Il se situe au niveau du sous-ministre et comprend moi-même ainsi que le chef de l'état-major de la défense. Le comité interministériel sur la sécurité et les renseignements fait rapport quant à lui à un comité du Cabinet.

M. Munro: Il est donc fait rapport à un comité du Cabinet en dernier ressort. C'est seulement sa structure qui m'intéresse. Je me soucie peu de ce qui est discuté au sein de ce